



# PRIMER *Hogar*

housingnm.org

*Financiación asequible para  
compradores por primera vez.*

PRIMER *Hogar* es el programa de préstamo para hipoteca de MFA que está disponible a quien busca comprar casa por primera vez con bajo a moderados ingresos. PRIMER *Hogar* se puede utilizar en conjunto con el programa de asistencia, PRIMER *Entre*, un programa de segundo préstamo para hipoteca de MFA.

Debe ser alguien que compra casa por primera vez, lo cual significa que no ha sido dueño(a) ni habitado una vivienda propia como su residencia en los últimos tres años. Después de la compra de su casa por medio del programa PRIMER *Hogar* debe instalarse dentro de la vivienda dentro de los 60 días a partir del cierre de compra.

El programa, PRIMER *Hogar* sólo se puede usar para el financiamiento de una residencia familiar sencilla. Las propiedades no se pueden usar para generar ingresos. Restricciones de negocios también aplican.

Aunque el nivel de crédito mínimo requerido es de 620 puntos, existe una alternativa para calificar a compradores sin crédito para la aprobación de crédito que puede ser aceptable en algunos casos. Toda persona que compra casa debe recibir una consulta previa a la compra de vivienda por medio del curso en línea de MFA, eHome América, o con cualquier agencia de consejería calificada por HUD.

Prestamistas deben contribuir \$500 mínimo de su propio dinero. Ninguna porción de los \$500 pueden haber sido un regalo, ni beca, o asistencia para el pago de enganche.

PRIMER *Hogar* está disponible sólo a través de la red de prestadores participantes aprobados por MFA. Una lista de los prestadores está publicada en el sitio de la página de MFA: [housingnm.org](http://housingnm.org)

## Hechos En Breve:

- Exclusivo para quien compra casa por primera vez
- Es para el financiamiento para propiedad de vivienda familiar
- Se requiere una contribución de \$500 por parte del comprador de sus propios fondos
- Se requiere un nivel de crédito mínimo de 620 puntos
- Compradores deben recibir consejería previa a la compra
- Trabaja con FHA, VA, USDA y HFA Preferred
- Utilice este primer préstamo de hipoteca por sí solo, o combinado con la asistencia para pago de enganche, segundo préstamo de hipoteca.



344 Fourth Street SW, Albuquerque, New Mexico 87102  
tel. 505.843.6880 toll free 800.444.6880 [www.housingnm.org](http://www.housingnm.org)

*Housing New Mexico*





# PRIMER*Entre*

housingnm.org

*Asistencia para pago de enganche para personas que compran casa por primera vez.*

PRIMER*Entre* es un programa de préstamo para hipoteca con un tipo de interés fijo que provee asistencia para el pago de enganche y los costos del cierre para quienes compran casa por primera vez. PRIMER*Entre* puede combinarse con el programa PRIMER*Hogar*. PRIMER*Entre* tiene un plazo de tiempo de 30 años, el cual provee al comprador de casa con un pago mensual razonable.

PRIMER*Entre* mantiene los mismos requisitos sobre el nivel de crédito, consejería para propiedad y compra de casa como los del PRIMER*Hogar*. Una lista de esos requisitos está disponible al reverso de este folleto.

PRIMER*Entre* está disponible solo a través de la red de prestadores participantes aprobados por MFA. Una lista con los prestadores participantes está publicada en el sitio de la página de MFA: [housingnm.org](http://housingnm.org)

Ambos, PRIMER*Hogar* y PRIMER*Entre* tienen los mismos límites de ingreso y límites en el precio de compra. Estos están enlistados abajo.

## PRIMER*Hogar* y PRIMER*Entre* Límites de Ingresos

	Ingreso familiar de 1-2 Personas	Ingreso familiar de 3 o más personas
Albuquerque MSA (Condados de Bernalillo, Sandoval, Tarrant, y Valencia.)	\$61,600	\$70,840
Santa Fe MSA Y Condado de Los Álamos	\$77,520	\$90,440
Farmington MSA	\$58,493	\$67,267
Las demás áreas	\$59,453	\$68,371

## Límites en el Precio de Compra PRIMER*Hogar* y PRIMER*Entre*

Condado de Santa Fe .....	\$338,824
Condado de Los Álamos .....	\$350,471
Condado de Taos.....	\$263,647
Las demás áreas en el estado .....	\$253,809

## Hechos En Breve:

- Exclusivo para personas que quieren comprar casa por primera vez
- Hasta \$8,000 para asistir con el pago de entre y costos de cierre
- Sujeto a las mismas restricciones de compra del programa PRIMER Hogar
- Tasa de interés fijo al 6% en un plazo de tiempo de 30 años
- No hay una cantidad mínima del préstamo
- Se trabaja con FHA, VA, USDA y HFA Preferred



344 Fourth Street SW, Albuquerque, New Mexico 87102  
tel. 505.843.6880 toll free 800.444.6880 [www.housingnm.org](http://www.housingnm.org)

Housing New Mexico

